



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Transfer Work Permit

تصريح عمل انتقال

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB277807803AE	رقم المعاملة	MB277807803AE

It is on	Wednesday	Corresponding to	06/11/2024	in UAE	إنه في يوم	الاربعاء	الموافق	06/11/2024	بين كل من	1. اسم المنشأة	1. اسم المنشأة
1. Establishment Name	FINEST TRACK FOR SOLAR ENERGY SYSTEMS RENTAL	2537863	2537863	2537863	رقم المنشأة	رقم المنشأة	2537863	2537863	2537863	2. رقم الجواز	2. رقم الجواز
Establishment No	2537863	2537863	2537863	2537863	2. رقم الجواز	2. رقم الجواز	2537863	2537863	2537863	3. رقم الجواز	3. رقم الجواز
Represented by	WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD	2537863	2537863	2537863	3. رقم الجواز	3. رقم الجواز	2537863	2537863	2537863	4. رقم الجواز	4. رقم الجواز
Passport No	LR1155143	Nationality	PAKISTAN	PAKISTAN	4. رقم الجواز	4. رقم الجواز	2537863	2537863	2537863	5. رقم الجواز	5. رقم الجواز
Title	WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD	Emirate	Dubai	Dubai	5. رقم الجواز	5. رقم الجواز	2537863	2537863	2537863	6. رقم الجواز	6. رقم الجواز
Telephone Number	0585747181	E-Mail	selabnadirymb@gmail.com	selabnadirymb@gmail.com	6. رقم الجواز	6. رقم الجواز	2537863	2537863	2537863	7. رقم الجواز	7. رقم الجواز
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract											

2. Name	ABDUL HAMEED ALI MUHAMMAD	2. الاسم	عبد الحميد علي محمد
Nationality	PAKISTAN	الجنسية	باكستان
Date of Birth	01/01/1979	رقم الميلاد	01/01/1979
Passport Number	CB6278402	رقم الهاتف	0000000000000000
Telephone Number	0000000000000000	المؤهل العلمي	دبلوم
Academic Qualification	Diploma	ويشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.	
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			

Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST252486096AE dated 06/11/2024 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:	بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST252486096AE بتاريخ 06/11/2024 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي
1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE.Dubai Ordinary working hours 8 Hours.	1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months	2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .	3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 06/11/2024 and ending on 06/11/2026 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.	1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 06/11/2024 وتنتهي في 06/11/2026 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.	2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مرة واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB277807803AE	MB277807803AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 7500(Seven thousand five hundred) Such salary includes:		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 7500 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 5500 AED		Total Salary: 7500 AED	
		الراتب الأساسي: AED 5500	
		الراتب الإجمالي: 7500 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)		البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من قوة أو عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1.أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني
		ABDUL HAMEED ALI MUHAMMAD	عبد الحميد على محمد
		First Party's Signature	
		WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD	
		وقار احمد تاج محمد	